

Porównanie tłumaczeń I Kronik 27:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jedenastym, na miesiąc jedenasty, był Benajasz Piratończyk, z synów Efraima, a w jego oddziale było dwadzieścia cztery tysiące (ludzi).
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jedenastym, na miesiąc jedenasty, był Benajasz Piratończyk, z Efraima, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące ludzi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jedenastym, na miesiąc jedenasty, <i>był</i> Benajasz Piratończyk, z synów Efraima, a jego oddział <i>liczył</i> dwadzieścia cztery tysiące.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jedenasty miesiąca jedenastego był Banajas Faratońszk z synów Efraimowych, a w podziale jego dwadzieścia i cztery tysiące.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Jedenasty, miesiąca jedenastego, Banajas Faratończyk z synów Efraim, a w hufie jego dwadzieścia cztery tysiące.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jedenastym, na miesiąc jedenasty, był Benajasz z Pireatonu, z synów Efraima, a hufiec jego liczył dwadzieścia cztery tysiące.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jedenastym, na jedenasty miesiąc, był Benajasz z Piratonu, z Efraimitów, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jedenastym, w jedenastym miesiącu, Benajasz z z Pireatonu, z potomków Efraima, a w jego zmianie było dwadzieścia cztery tysiące ludzi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dowódcą jedenastego oddziału liczącego dwadzieścia cztery tysiące ludzi w jedenastym miesiącu był Benajasz z Pireatonu, Efraimita.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jedenastym, na jedenasty miesiąc, był Benaja z Piratonu, Efraimita, a jego oddział liczył 24. 000.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Одинадцятий в одинадцятому місяці Ванея, що з Фаратона синів Ефраїма, і в його відділі двадцять чотири тисячі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jedenastym, jedenastego miesiąca był Benajahu Piretończyk z synów Efraima, a w jego podziale dwadzieścia cztery tysiące.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Jedenasty, na miesiąc jedenasty, był Benajasz Piratonita, z synów Efraima, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.